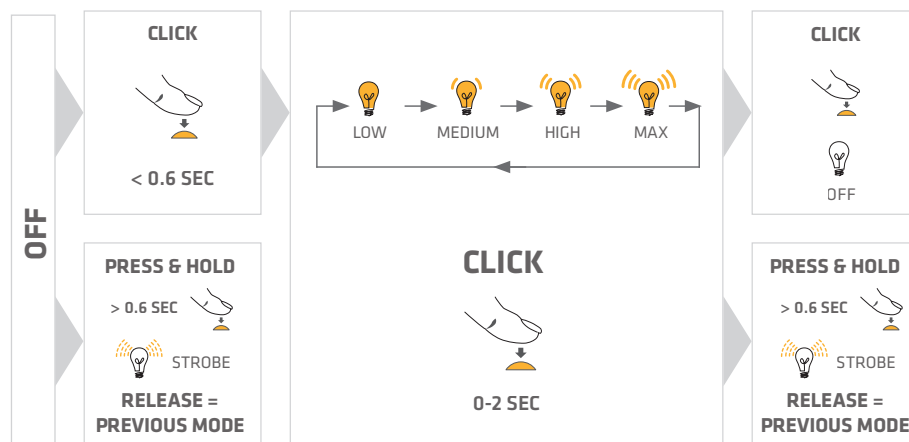




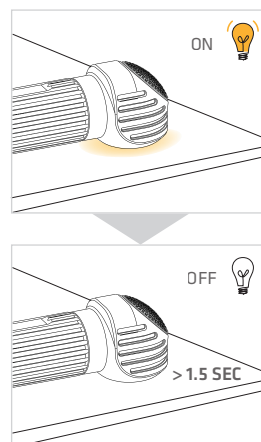
M6_{xr} defend

Danish Design | Swiss Engineering

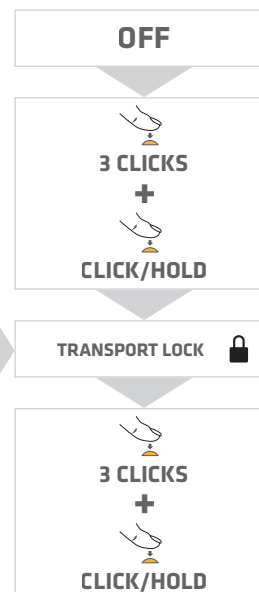
Light Control Function



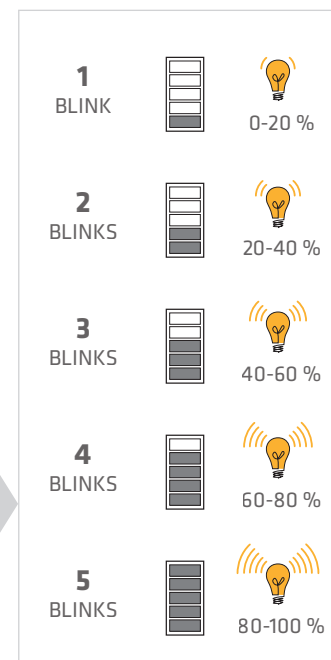
HIGH TEMPERATURE SAFETY PROTECTION



TRANSPORT LOCK



BATTERY LEVEL



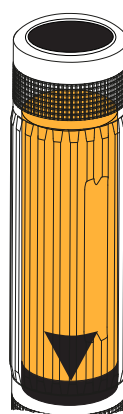
Safety Functions

PRESS & HOLD

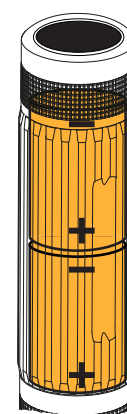


Polarity

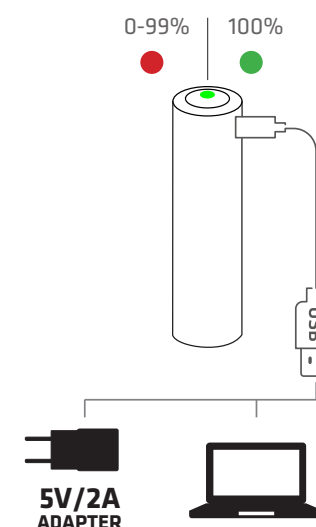
Li-ion



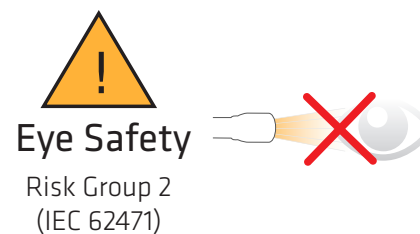
CR123



Charging (0°C - +45°C)



Warning



FOR MORE INFO
ABOUT HEAT



Specifications



Li-ion



165 m



30°/70°



114 g

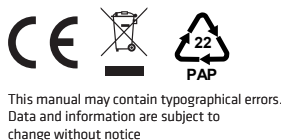


-20°C - +50°C
(CR123):
-40°C - +50°C



IP 68

Steiner A/S
Dysse 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com



EN

OPERATING

Click the switch to turn on the M6xr and click again within 2 sec. to adjust the light level to: Low, Medium, High and Max.

To turn off, simply click the switch once.

STROBE

Press and hold the switch for more than 0.6 sec. activate strobe.

BATTERY

Pay attention to the polarity of the battery if replacing it with a new one. This product is compatible with Li-Ion 18650 and 2 x CR123 batteries.

RECHARGEABLE BATTERIES

Lithium-Ion batteries must be handled properly! Improper handling may cause explosion, leakage or fire!

- Do not expose or charge in direct sunlight!
- Do not recharge where heat can build up.
- If something unusual is noticed, stop using the battery

For more info, please read the included battery safety manual.

CHARGING

Charging is done directly in the battery by connecting it by the USB cable to a computer or to a 5V adapter. The charging level is indicated by red/green light. Red light indicates 0-99 %. Green light indicates 100 %.

TRANSPORTATION LOCK

When the M6xr is turned off, click the switch 3 times and on the 4th click, press and hold it for 1.5 sec to turn off the lamp and lock it for transportation. Click the switch 3 times and on the 4th click, press and hold it for 1.5 sec to unlock the lamp again. The battery level will be indicated with 1-5 blinks (see illustration)

MAINTENANCE

Please make sure that the M6xr is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Pay special attention to the union of the tail cap. Dirt on this area could impair the correct contact of the batteries. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

HIGH TEMPERATURE SAFETY PROTECTION

If the lens is blocked by a light reflective material for 1.5 sec the M6xr will turn off and go into tranportation lock. Click the switch 3 times and on the 4th click, press and hold it for 1.5 sec to unlock the lamp again.

EYE SAFETY

Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to **suprabeam.com**

DE

BETRIEB

Schalter, um die M6xr einzuschalten, und drücken Sie erneut innerhalb von 2 Sekunden, um die Lichtstärke einzustellen auf: Low, Medium, Hoch und Max

Zum Ausschalten einfach einmal auf den Schalter drücken.

STROBOSKOPLICHT

Drücken Sie den Schalter und halten Sie ihn 0,6 Sekunden lang gedrückt um das Stroboskoplicht zu aktivieren.

AKKU

Achten Sie auf die Ausrichtung der Batteriepole, wenn Sie eine neue Batterie einsetzen. Dieses Produkt ist kompatibel mit Li-Ion 18650 und 2 x CR123-Batterien.

AUFLADBARE BATTERIEN

Achten Sie auf einen vorschriftsmäßigen Umgang mit Lithium-Ionen-/Polymer-Batterien! Unsachgemäße Behandlung kann zu Explosionen, Leckagen oder Selbstentzündung führen!
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen (auch beim Laden)!
- Nicht an Orten aufladen, wo ein Wärmestau entstehen kann.
- Bei ungewöhnlichen Vorkommnissen die Batterie nicht weiter verwenden
Für weitere Informationen lesen Sie bitte die mitgelieferte Batterie-Sicherheitsanleitung.

TRANSPORTSICHERUNG

Klicken Sie den Schalter 3 Mal und halten Sie den Schalter beim vierten Klick 1.5 Sekunde lang gedrückt, um die Lampe auszuschalten und die Transportsicherung zu aktivieren. Klicken Sie den Schalter 3 Mal und halten Sie den Schalter beim vierten Klick 1.5 Sekunde lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren. Der Batteriestand wird mit 1-5 Blinkzeichen angezeigt (siehe Abbildung)

AUFLADEN

Das Aufladen erfolgt direkt im Akku, indem diese per USB-Kabel an einem Computer oder einem 5V-Adapter angeschlossen wird. Der Ladestand wird durch ein rotes/ grünes Licht angezeigt. Das rote Licht steht für 0-99 %. Das grüne Licht steht für 100 %.

WARTUNGSHINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass die M6xr sauber ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

STROBOSCOOP

Houd de schakelaar van de M6xr minimaal 0.6 seconde ingedrukt om de strobo-scoop-functie te activeren.

ACCU

Let bij het verwisselen van de accu op de correcte polariteit. Dit product is compatibel met Li-Ion 18650 en 2 x CR123-batterijen.

OPLAADBARE BATTERIJEN

Gebruik lithium-ion- of polymeerbatterijen op de juiste manier! Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot explosies, lekkage of brand!

- Niet rechtstreeks blootstellen aan zonlicht of opladen in de volle zon!
- Niet opladen op een plek waar hitte zich kan opbouwen.
- Als u iets ongebruikelijks ziet, stop dan met het gebruik van de batterij.

Lees voor meer informatie de meegeleverde handleiding voor veilig batterijgebruik.

OPLADEN

U laadt de batterij direct op door de usb-kabel op een computer aan te sluiten of aan een 5v adapter. Het oplaadniveau wordt met een rood en groen lampje aangegeven. Rood lampje geeft aan 0-99%. Groen lampje geeft aan 100%.

TRANSPORTVERGRENDELING

Wanneer de M6xr is uitgeschakeld, druk 3 keer op de schakelaar en houd deze bij de vierde klik 1.5 seconde ingedrukt om de lamp uit te zetten en te vergrendelen voor transport. Druk 3 keer op de schakelaar en houd deze bij de vierde klik 1.5 seconde ingedrukt om de koplamp weer te ontgrendelen. Het batterijniveau wordt aangegeven door 1-5 keer knipperen (zie afbeelding)

ONDERHOUD

Zorg dat de M6xr schoon is, zeker rond de bewegende onderdelen. U kunt hem schoonmaken met een vochtige doek. Let vooral goed op of het staartkapje goed vastzit. Als hier vuil bij komt, kan het zijn dat de batterij niet meer goed contact kan maken. Reparaties mogen alleen worden gedaan door bevoegd personeel.

VERWIJDERING

Voer dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer informatie over geven.

BEVELIGING TEGEN HOGE TEMPERATU-REN

Als de lens gedurende 1.5 sec. wordt geblokkeerd door materiaal dat licht reflecteert, zal de M6xr uitschakelen en naar transportvergrendeling gaan. Druk 3 keer op de schakelaar en houd deze bij de vierde klik 1.5 seconde ingedrukt om de koplamp weer te ontgrendelen.

VEILIGHEID VAN DE OGEN

Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is ingedeeld in LED-risicogroep 2 (IEC 62471) Kijk voor meer informatie en instructies op **suprabeam.com**

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umwelt-gerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

HOCHTEMPERATUR-SICHERHEITSS-CHUTZ

Wenn die Linse für 1.5 Sek. durch ein lichtreflektierendes Material blockiert wird, schaltet sich die M6xr aus und die Transportsperre wird aktiviert. Klicken Sie den Schalter 3 Mal und halten Sie den Schalter beim vierten Klick 1.5 Sekunde lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN

Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter **suprabeam.com**

DK

BETJENING

Klik på kontakten for at tænde M6xr og klik igen indenfor 2 sek. for at justere lysniv-eauet til: Lav, Medium, Høj og Max.

For at slukke lygten, klik blot på kontakten en gang.

STROBE

Tryk og hold kontakten nede i mere end 0.6 sek. for at aktivere strobe.

BATTERI

Vær særligt opmærksom på polariteten af batteri, hvis det skal skiftes til et nyt. Dette produkt er kompatibelt med Li-Ion 18650 og 2 x CR123

GENOPLADELIGE BATTERIER

Lithium-Ion/ Polymer batterier skal håndteres korrekt! Forkert håndtering kan forårsage eksplosion, lægake eller brand!
- Udsæt ikke for eller oplad i direkte sollys!
- Oplad ikke, hvor høj varme kan opstå.
- Stop med at bruge batteriet, hvis der opdagges noget usædvanligt.
For mere info, læs den medfølgende batteri sikkerheds manual.

LADNING

Ladning sker direkte i batteriet ved at tilslutte det med USB kabel til en computer eller til en 5V adapter. Batteriets lad-niveau indikeres med rødt/grønt lys. Rødt lys indikerer 0-99 %. Grønt lys indikerer 100 %.

TRANSPORT LÅS

Mens lygten er slukket, klik på kontakten 3 gange og på det fjerde klik, holdes kon-takten inde i 1,5 sek. for at slukke lygten og låse den til transport. Klik på kontakten 3 gange og på det fjerde klik, holdes kontak-ten inde i 1,5 sek for at låse lygten op igen. Batteriniveauet indikeres herefter med 1-5

ES

USO

Presione el botón para encender la M6xr. Vuelva a presionar el botón durante los 2 primeros segundos para ajustar la intensidad en este orden: Baja, Media, Alta y Max

Para apagar la linterna presione el botón una vez.

ESTROBO

Cuando la M6xr esté encendida mantenga presionado el botón durante 0.6 segundos para activar el Estrobo.

BATERÍA

Ponga atención a la polaridad de la batería cuando inserte una nueva. Este producto es compatible con baterías Li-Ion 18650 y 2 x CR123.

BATERÍAS RECARGABLES

¡Las baterías de Lithium-Ion/Polímero deben manejarse adecuadamente! ¡El uso incorrecto puede causar explosión, fugas o incendio!

- ¡No exponer o cargar bajo luz directa del sol!
- No recargar en lugares donde la temperatura pueda aumentar rápidamente
- Detener el uso de la batería en caso de notar algo inusual

Para mayor información, por favor lea el manual de seguridad de las baterías incluido.

RECARGA

La recarga se realiza al conectar la batería directamente a un ordenador o a un adaptador de 5V a través de un cable USB. El nivel de carga se indica con una luz roja y verde. La luz roja indica de 0-99% de energía disponible. La luz verde indica el 100%.

BLOQUEO DE TRANSPORTE

Con la M6xr apagada presione el botón 3 veces y déjelo presionado durante la cuatro vez, manténgalo presionado durante 1.5 segundo para apagar la linterna y activar el bloqueo de transporte. Presione el botón 3 veces y déjelo presionado durante la cuatro vez, manténgalo presionado durante 1.5 segundo para encender la linterna nueva-mente. El nivel de la batería se indica con 1-5 parpadeos (vea la ilustración)

MANTENIMIENTO

Por favor asegúrese de que la M6xr esté limpia, especialmente alrededor de las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezcas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

DESHECHO

Desheche este producto de acuerdo con las regulaciones nacionales. Si tiene dudas al respecto, por favor contacte con las autoridades de su localidad, quienes le podrán dar mayor información.

blink (se illustration)

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at M6xr holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette om-råde kan svække kontakten til batteriene. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæs-sigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

SIKKERHEDSBESKYTTELSE MOD HØJ TEMPERATUR

Hvis linsen blokeres af et reflektivt mate-riale i 1.5 sekunder, vil lygten slukke og gå i tranport lås. Klik på kontakten 3 gange og på det fjerde klik, holdes kontakten inde i 1,5 sek for at låse lygten op igen

ØJENSIKKERHED

Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassifi-ceret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til **suprabeam.com**

NO

DRIFT

Klikk på knappen for å slå M6xr på, og klikk igjen i løpet av to sekunder for å justere lysnivået til: Lav, Middels, Høy og Maks.

For å slå av: Klikk én gang på knappen.

STROBE

Trykk og hold knappen i mer enn 0.6 sekund når M6xr er på, for å aktivere strobelys.

BATTERI

Pass på at polariteten på batteriene blir rett når du bytter dem. Dette produktet er kompatibelt med batterier av typen Li-Ion 18650 og 2 x CR123.

OPPLADBARE BATTERIER

Litium-ion-/polymerbatterier må håndteres riktig! Feil håndtering kan føre til eksplos-jon, lekkasje eller brann!

- Må ikke utsettes for direkte sollys!
- Må ikke lade på steder hvor varme kan bygges opp.
- Hvis du merker noe uvanlig, slutt å bruke batteriet.

For mer informasjon kan du lese den inklud-erte sikkerhetsveiledningen for batteriet.

OPPLADING

Opplading gjøres direkte i batteriet ved å koble den med en USB-kabel til en datam-askin eller til en 5 V adapter. Batterinivået indikeres med rødt/grønt lys. Rødt lys indikerer 0–99 %. Grønt lys indikerer 100 %.

PROTECCIÓN DE SEGURIDAD PARA ALTA TEMPERATURA

Si la lente está bloqueada por un material reflectante de luz de 1.5 segundos, el M6xr se apagará y entrará en bloqueo de transporte. Presione el botón 3 veces y déjelo presionado durante la cuatro vez, manténgalo presio-nado durante 1.5 segundo para encender la linterna nuevamente.

SEGURIDAD PARA LA VISTA

No mire directamente el rayo de luz. La luz intensa puede dañar sus ojos. La linterna está clasificada como LED Risk Group 2 (IEC 62471)

Para mayor información e instrucciones, por favor visite **suprabeam.com**

FR

UTILISATION

Cliquez sur le bouton pour allumer la M6xr et cliquez à nouveau dans un délai de 2 secondes pour régler le niveau de la lumière sur : Faible, Fort, Medium et Max

Pour éteindre, il suffit de cliquer une fois sur le bouton.

STROBOSCOPIQUE

Appuyez et maintenez le bouton pendant plus de 0,6 sec, pour activer le mode Stroboscopique.

PILE

Faites attention à la polarité de la pile si vous la remplacez avec une nouvelle. Ce produit est compatible avec la batterie Li-Ion 18650 et 2 x CR123.

BATTERIES RECHARGEABLES

Batteries Lithium-ion/polymère doivent être utilisées de manière appropriée. La mauvaise utilisation peut causer explosion, fuite ou incendie

- ne pas exposer ou charger en plein soleil
- ne pas recharger quand la chaleur peut augmenter
- si quelque chose d'inhabituel est constaté, arrêter d'utiliser la batterie

Pour plus d'information, merci de lire consciencieusement le manuel de sécurité de la batterie ci joint.

CHARGEMENT

Le chargement est fait directement dans la pile en la connectant par le câble USB à un ordinateur ou à un adaptateur 5 V. Le niveau de chargement est indiqué par la lumière rouge/verte. La lumière rouge indique 0-99 %. La lumière verte indique 100 %.

BLOCAGE POUR TRANSPORT

Pourque la lampe M6xr est éteinte, Cliquez sur le bouton 3 fois et au quatrième clic, appuyez et maintenez-le pendant 1.5 sec pour éteindre la lampe et verrouiller l'interrupteur en vue du transport. Cliquez sur le bouton 3 fois et au quatrième clic, appuyez et maintenez-le pendant 1.5 sec pour débloquer la lampe. Le niveau de la batterie est indiqué par 1-5 clignotements (voir illustration)

TRANSPORTLÅS

Når M6xr er slått av, klikk på knappen 3 ganger. Den fjerde gangen holder du knap-pen inne i 1,5 sekund for å slå av lampen og låse den for transport. Klikk på knappen 3 ganger. Den fjerde gangen holder du knappen inne i 1,5 sekund for å låse den opp. Batterinivået vises med 1-5 blinker (se illustrasjon)

VEDLIKEHOLD

Sørg for at M6xr holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Du kan rengjøre den med en fuktig klut. Vær spesielt oppmerksom på endehetten. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktevne. Reparas-joner må kun utføres av godkjent tekniker.

AVHENDING

Avhende dette produktet på en mil-jøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

SIKKERHETSBESKYTTELSE MOT HØY TEMPERATUR

Hvis linsen blokeres av et lysreflekterende materiale i 1.5 sek. slår M6xr seg av og går inn i transportlås. Klikk på knappen 3 gang-er. Den fjerde gangen holder du knappen inne i 1,5 sekund for å låse den opp igjen.

PASS PÅ ØYNENE

Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelykta er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471)

For ytterligere informasjon og instruksjon-er, gå til **suprabeam.com**

SE

DRIFT

Tryck på knappen för att sätta på M6xr och tryck på nytt inom 2 sekunder för att justera ljusnivån till: Låg, Medium, Hög och Max.

Stäng av lampan genom att trycka på knappen en gång.

STROBLJUS

Tryck på och håll in knappen i mer än 0.6 sekunder för att aktivera strobelyset.

BATTERI

Vid byte av batteri, var noga med att sätta i det nya batteriet med polerna åt rätt håll. Denna produkt är kompatibel med litium-jonbatterier 18650 och 2 x CR123-batterier.

LADDNINGSBARA BATTERIER

Litiumjon-/polymerbatteriet måste han-teras på rätt sätt! Felaktigt hantering kan leda till explosion, läckage eller brand!

- Exponera inte för och ladda inte i direkt solljus!
- Ladda inte på en plats där värme kan ansamlas.
- Sluta använda batteriet om du upptäcker något ovanligt

Läs säkerhetsföreskrifterna som medföljer batteriet.

MAINTENANCE

Merci de vous assurer que la M6xr est propre, particulièrement sur les parties mobiles. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide. Faites attention particulièrement au raccord de la partie arrière. La saleté sur cette partie pourrait perturber le contact des piles. Les réparations peuvent être effectuées seulement par des personnes autorisées.

DESTRUCTION

Détruire ce produit d'une manière compatible avec l'environnement en accord avec la réglementation nationale, en cas de doute sur la destruction correcte, merci de contacter les autorités compétentes qui pourront vous donner toute information nécessaires à la destruction correcte.

PROTECTION DE SÉCURITÉ À HAUTE TEMPÉRATURE

Si la led est bloquée par un matériau réfléchissant la lumière pendant 1.5 secondes , le M6xr s'éteint et active le mode verrou de transport. Cliquez sur le bouton 3 fois et au quatrième clic, appuyez et maintenez-le pendant 1.5 sec pour débloquer la lampe

SECURITE DES YEUX

Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.la lumière intense pourrait endom-mager vos yeux. La torche est classée dans le groupe 2 du risqué de la LED (IEC 62471)

Pour plus d'informations et d'instructions, merci de vous rendre sur **suprabeam.com**

JP

操作方法

スイッチをフリックして M6xr をオンにし、2秒以内にもう一度フリックすると、光のレベルを次のように調整できます： ロー、ミディアム、 高い、マックス

オフにするには、スイッチを一度フリックします。

ストロボ

Q2xr がオンのときにスイッチを0.6秒以上押し続けると、ストロボを有効になります。

バッテリー

バッテリーを取り付ける際は、プラスとマイナスの向きにご注意ください。この製品は、Li-Ion18650および2xCR123バッテリーと互換性があります。

充電可能なバッテリー

リチウムイオン/ポリマーバッテリーは正しく取り扱ってください。爆発